

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

CSS9216



User manual

Benutzerhandbuch

Mode d'emploi

Brukerhåndbok

Manual del usuario

Användarhandbok

Εγχειρίδιο χρήσης

Brugervejledning

Gebruiksaanwijzing

Manuale utente

Manual do utilizador

Käyttöopas

Kullanım kılavuzu

PHILIPS

Contenido

1 Ayuda y asistencia	2
Preguntas más frecuentes	2
Contacto con Philips	2

2 Aviso	2
Conformidad	2
Fusible de alimentación	3
Marcas comerciales	3

3 Importante	3
Seguridad	3
Cuidado del producto	4
Conservación del medioambiente	4

4 Su SoundHub	5
Unidad principal	5
Subwoofer	5
Mando a distancia	5

5 Conexión de SoundHub	6
Conexión de los altavoces	6
Conectores	7
Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos	8
Escuchar un dispositivo conectado	9
Conexión a una red Wi-Fi	9

6 Utilización de SoundHub	14
Elección del sonido	14
reproductor de MP3	15
Reproducción de audio desde un dispositivo AirPlay	15

7 Cambio de los ajustes	16
Opciones y ajustes del menú de configuración	16
Aplicación de ajustes de fábrica	17

8 Actualización de software	18
Comprobación de la versión del software	18
Actualización del software a través del ordenador	18

9 Especificaciones del producto	19
--	----

10 Solución de problemas	20
---------------------------------	----

11 Índice Índice	21
-------------------------	----

1 Ayuda y asistencia

Preguntas más frecuentes

Si tiene algún problema, consulte las preguntas más frecuentes para este SoundBar en www.philips.com/support.

Si sigue necesitando ayuda, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Philips de su país.



Advertencia

- No intente reparar el SoundBar usted mismo. Esto podría ocasionarle lesiones graves, producir daños irreparables en el SoundBar o anular la garantía.

Contacto con Philips

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del dispositivo. El número de modelo y el número de serie están en la parte posterior o inferior del producto. Anote los números antes de ponerse en contacto con Philips:

Número de modelo

Número de serie

2 Aviso

Esta sección contiene los avisos legales y de marcas comerciales.

Conformidad



Este producto cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones aplicables de las Directivas 2006/95/EC (baja tensión) y 2004/108/EC (EMC).



* Las funciones inalámbricas y de Ethernet LAN únicamente están autorizadas para el uso en interiores.

Por la presente, Philips Consumer Lifestyle declara que este producto (CSS9216) cumple los requisitos fundamentales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

Hay una copia de la declaración de conformidad de la CE disponible en la versión en PDF del manual del usuario en www.philips.com/support.

Fusible de alimentación

Esta información se aplica sólo a productos con un enchufe de Reino Unido.

Este producto está equipado con un enchufe moldeado aprobado. Si reemplaza el fusible, utilice uno con:

- las clasificaciones mostradas en la clavija,
- una aprobación BS 1362, y
- la marca de aprobación ASTA.

Póngase en contacto con su proveedor si no está seguro acerca de qué tipo de fusible debe utilizar.

Precaución: Para cumplir la directiva de EMC (2004/108/EC), no separe el enchufe del cable de alimentación.

Marcas comerciales



Fabricado con licencia de acuerdo con Números de patente: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 y otras patentes de Estados Unidos y de todo el mundo emitidas y pendientes. DTS, el símbolo y DTS y el símbolo juntos son marcas comerciales registradas y los logotipos de DTS Digital Surround y DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. Dolby y el símbolo de doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



El logo de certificación Wi-Fi es una marca de certificación de Wi-Fi Alliance.

3 Importante

Asegúrese de leer y comprender todas las instrucciones antes de utilizar el SoundHub. La garantía no cubre los daños producidos por no haber seguido las instrucciones.

Seguridad

Riesgo de descarga eléctrica o incendio.

- Nunca exponga el producto ni los accesorios a la lluvia ni al agua. Nunca coloque contenedores de líquidos, como jarrones, cerca del producto. Si se derramase algún líquido sobre el producto o en su interior, desconéctelo de la toma de alimentación inmediatamente. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Philips para que se compruebe el dispositivo antes de su uso.
- No coloque nunca el producto ni los accesorios cerca de llamas sin protección u otras fuentes de calor; lo que incluye la luz solar directa.
- No inserte objetos en las ranuras de ventilación ni en las aberturas del producto.
- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- Antes de que se produzca una tormenta eléctrica, desconecte el producto de la toma de alimentación.
- Para desconectar el cable de alimentación, tire siempre del enchufe, nunca del cable.

Riesgo de cortocircuito o incendio.

- Antes de conectar el producto a la toma de alimentación, asegúrese de que el voltaje de alimentación se corresponda con el valor impreso en la parte posterior o inferior del producto. Nunca conecte el producto a la toma de alimentación si el voltaje es distinto.

Riesgo de lesión o de daños en el SoundHub.

- Para instalar productos en la pared, utilice únicamente el soporte para montaje en pared suministrado. Fije el soporte de montaje en una pared que sea capaz de sostener el peso combinado del producto y el soporte. Koninklijke Philips Electronics N.V. no acepta ninguna responsabilidad por un montaje en pared inadecuado que pueda causar accidentes, lesiones o daños.
- Nunca coloque el producto ni ningún otro objeto sobre cables de alimentación u otros equipos eléctricos.

- Si el producto se transporta a temperaturas inferiores a 5 °C, desembale el producto y espere hasta que su temperatura se equipare a la temperatura ambiente antes de conectarlo a la toma de alimentación.
- Las piezas de este producto pueden estar hechas de vidrio. Manéjelas con cuidado para evitar sufrir daños personales o que el producto resulte dañado.

Riesgo de sobrecalentamiento.

- Nunca instale este producto en un espacio reducido. Deje siempre un espacio de 10 cm, como mínimo, en torno al producto para que se ventile. Asegúrese de que las ranuras de ventilación del producto nunca están cubiertas por cortinas u otros objetos.

Riesgo de contaminación

- No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
- Riesgo de explosión si las pilas de sustitución no son correctas. Sustitúyala sólo con una del mismo tipo o equivalente.
- Quite las pilas si se han agotado o si el mando a distancia no se va a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe desecharlas correctamente.

¡Riesgo de ingestión de las pilas!

- El producto/mando a distancia puede o no contener una pila tipo moneda/botón, que puede ingerirse. Mantener siempre la pila fuera del alcance de los niños. Si se ingiere, la pila puede provocar lesiones graves o la muerte. Pueden producirse quemaduras internas graves en un plazo de dos horas después de la ingestión.
- Si ha ingerido la pila, consulte a un médico inmediatamente.
- Cuando cambie las pilas, mantenga siempre todas las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Asegure que el compartimiento de las pilas está completamente cerrado después de cambiar la pila.
- Si el compartimiento de las pilas no puede cerrarse completamente, deje de utilizar el producto. Manténgalo fuera del alcance de los niños y póngase en contacto con el fabricante.

Cuidado del producto

Utilice únicamente un paño de microfibra para limpiar el producto.

Conservación del medioambiente



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando aparece este símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC. Infórmese sobre el sistema local de reciclaje de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal.

La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

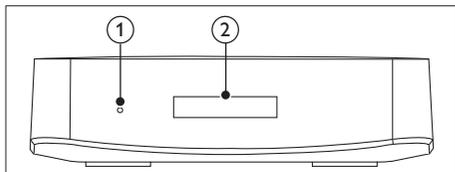


El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.

4 Su SoundHub

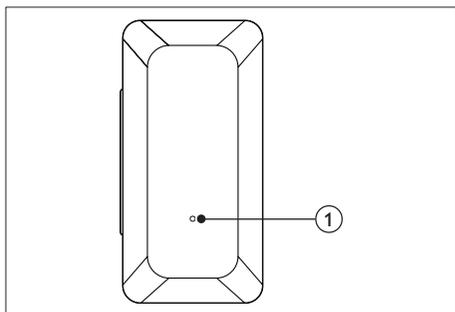
Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para obtener el máximo beneficio de la asistencia que ofrece Philips, registre su SoundHub en www.philips.com/welcome.

Unidad principal



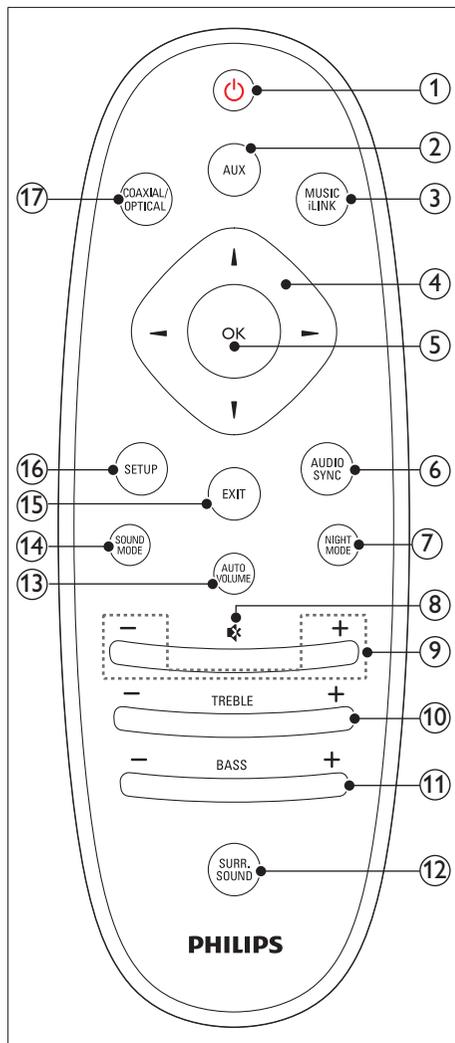
- ① Indicador de modo de espera
- ② Pantalla

Subwoofer



- ① **Indicador LED**
 - Cuando el SoundHub está en modo de espera, el **Indicador LED** está rojo.
 - Cuando el SoundHub está encendido, el **Indicador LED** está blanco.
 - Cuando el SoundHub se está conectando a la red, el **Indicador LED** parpadea.

Mando a distancia



- ① **⏻ (Modo de espera activado)**
Enciende el SoundHub o cambia al modo de espera.
- ② **AUX**
cambia la fuente de audio a la conexión AUX.
- ③ **MUSIC iLINK**
cambia la fuente de audio a la conexión MUSIC iLINK.

- 4 **Botones de desplazamiento (◀/▶/▲/▼)**
Permite navegar por los menús.
- 5 **OK**
Confirma una entrada o selección.
- 6 **AUDIO SYNC**
Cambia el retardo del audio.
- 7 **NIGHT MODE**
Activa o desactiva el modo nocturno.
- 8 **✳ (Silenciar)**
Silencia o restaura el nivel de sonido.
- 9 **+/- (Volumen)**
Aumenta o disminuye el volumen.
- 10 **TREBLE +/-**
Aumenta o disminuye los agudos.
- 11 **BASS +/-**
Aumenta o disminuye los graves.
- 12 **SURR. SOUND**
Cambia a automático, estéreo o sonido Surround 360.
- 13 **AUTO VOLUME**
Activa o desactiva el volumen automático.
- 14 **SOUND MODE**
Permite seleccionar un modo de sonido.
- 15 **EXIT**
Sale del menú.
- 16 **SETUP**
 - Accede al menú de configuración.
 - Manténgalo pulsado para cambiar al modo de configuración protegida de Wi-Fi (WPS).
- 17 **COAXIAL/OPTICAL**
Cambia la fuente de audio a la conexión coaxial u óptica.

5 Conexión de SoundHub

En esta sección, le ayudaremos a conectar el sistema SoundHub a un televisor y a otros dispositivos. Para obtener información sobre las conexiones básicas del SoundHub y los accesorios, consulte la guía de inicio rápido. Si desea una guía interactiva completa, visite www.connectivityguide.philips.com.

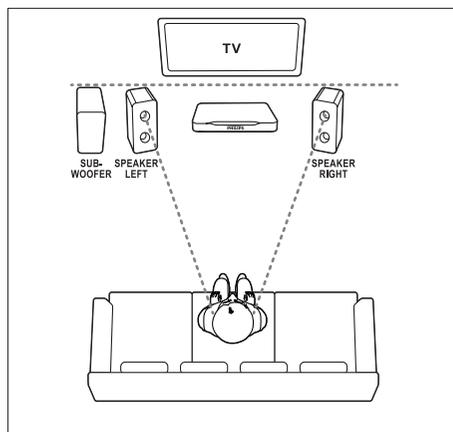
Nota

- Para ver su identificación y la tasa de alimentación, consulte la placa de identificación situada en la parte posterior o inferior del producto.
- Antes de realizar cualquier conexión o cambiarla, asegúrese de que todos los dispositivos estén desconectados de la toma de alimentación.

Conexión de los altavoces

Los cables de altavoces están codificados por colores para conectarlos fácilmente. Para conectar un altavoz al SoundHub, haga coincidir el color del cable del altavoz con el color del conector:

La posición del altavoz juega un papel crítico a la hora de configurar un efecto de sonido Surround. Para obtener resultados óptimos, coloque los altavoces y el subwoofer tal y como se indica a continuación.



Nota

- El sonido Surround depende de varios factores, como la forma y el tamaño de la habitación, el tipo de pared y techo, las superficies de las ventanas y otras superficies reflectantes, así como de la acústica de los altavoces.

Siga estas pautas generales y, a continuación, configure el subwoofer:

- 1** Posición de los asientos:
Este es el centro del área de escucha.
- 2** Altavoces **SPEAKER LEFT** (altavoz izquierda) y **SPEAKER RIGHT** (altavoz derecha):
Coloque los altavoces izquierdo y derecho en la parte delantera, a una distancia equidistante de la unidad principal, en forma de arco, de tal modo que los dos altavoces estén a la misma distancia de los asientos. Para un efecto óptimo, dirija los altavoces hacia los asientos y colóquelos cerca del nivel del oído (sentado).
- 3** **SUBWOOFER** (subwoofer):
Coloque el subwoofer al menos a un metro a la izquierda o a la derecha del televisor.
Deje aproximadamente diez centímetros de espacio libre con la pared.

Configuración

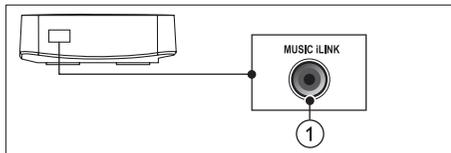
Configure el subwoofer a través del menú de configuración.

- 1** Pulse **SETUP** varias veces para seleccionar **SUBWVOL** en el panel de visualización.
- 2** Pulse **OK**.
- 3** Pulse los **Botones de desplazamiento** (▲ / ▼) para cambiar el volumen.
- 4** Pulse **OK** para confirmar.
- 5** Pulse **EXIT** para salir del menú.

Conectores

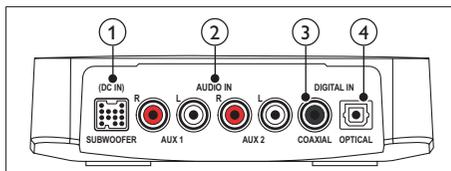
Conexión de otros dispositivos al SoundHub.

Lateral derecho



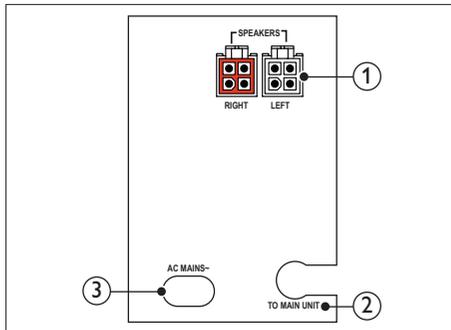
- 1** **MUSIC iLINK**
Entrada de audio de un reproductor de MP3.

Conectores traseros - unidad principal



- 1** **SUBWOOFER**
Conecta al subwoofer incluido.
- 2** **AUDIO IN-AUX 1/AUX 2**
Conecta una salida de audio analógica del televisor o de un dispositivo analógico.
- 3** **DIGITAL IN-COAXIAL**
Conecta una salida de audio coaxial del televisor o de un dispositivo digital.
- 4** **DIGITAL IN-OPTICAL**
Conecta la salida de audio óptica del televisor o de un dispositivo digital.

Conectores traseros - subwoofer



- 1** **SPEAKERS-RIGHT/LEFT**
Conecta a los altavoces incluidos.

- ② **TO MAIN UNIT**
Conecta a la unidad principal.
- ③ **CONEXIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN**
Se conecta a la fuente de alimentación.

Conexión del audio del televisor y de otros dispositivos

Reproduzca el audio del televisor o de otros dispositivos a través del SoundHub. Utilice el método de conexión de mayor calidad disponible en otros dispositivos.

Nota

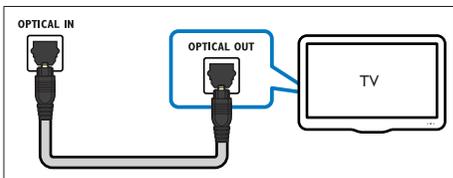
- Las conexiones de audio descritas en este manual de usuario son sólo recomendaciones. Puede utilizar también otras conexiones.

Opción 1: conexión del audio a través de un cable óptico digital

Calidad de audio óptima

Mediante un cable óptico, conecte el conector **OPTICAL** del SoundHub al conector **OPTICAL OUT** del dispositivo.

El conector óptico digital podría estar indicado como **SPDIF**, **SPDIF OUT** o **OPTICAL**.

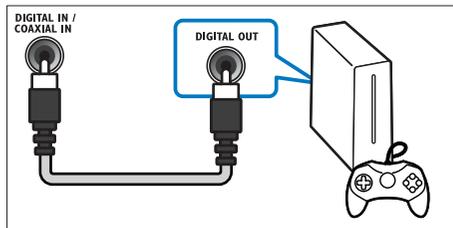


Opción 2: conexión del audio a través de un cable coaxial digital

Calidad de audio buena

Mediante un cable coaxial, conecte el conector **COAXIAL** del SoundHub al conector **COAXIAL/DIGITAL OUT** del dispositivo.

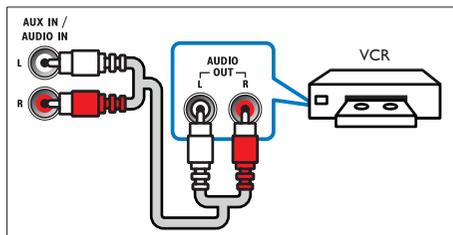
El conector coaxial digital podría estar indicado como **DIGITAL AUDIO OUT**.



Opción 3: conexión del audio a través de cables de audio analógicos

Calidad de audio básica

Mediante un cable analógico, conecte los conectores **AUX** del SoundHub a los conectores de audio del dispositivo.



Escuchar un dispositivo conectado

Antes de que pueda escuchar el dispositivo conectado, tiene que seleccionar la fuente para el dispositivo.

- 1 Pulse **AUX**, **COAXIAL/OPTICAL** o **MUSIC iLINK** en el mando a distancia para desplazarse y seleccionar una fuente de audio, como se muestra en la siguiente tabla.

Botón de fuente	Texto en pantalla	Fuente de audio
AUX	AUX1 o AUX2	Entrada AUX
COAXIAL/OPTICAL	COAX IN o OPTI IN	Entrada coaxial u óptica
MUSIC iLINK	I-LINK	Entrada de MP3

Conexión a una red Wi-Fi

Conecte el SoundHub, el dispositivo AirPlay y el ordenador a la misma red Wi-Fi para disfrutar de:

- Transmisión inalámbrica de música desde el dispositivo con AirPlay al SoundHub.
- Actualización del software del SoundHub a través del ordenador.



Precaución

- Antes de intentar conectar el SoundHub a una red de ordenadores, familiarícese con el router de red, con el software del servidor multimedia y con los principios de uso de la red. Si es necesario, lea la documentación que acompaña a los componentes de la red. Philips no se hace responsable de los datos perdidos o dañados.

Qué necesita

- Un router de red inalámbrico.
- Un dispositivo con AirPlay:
 - iOS 4.3 y superior en iPhone, iPod touch o iPad.
 - iTunes 10.2 o posterior en un ordenador con Wi-Fi.

Antes de comenzar

- Asegúrese de que el router inalámbrico está encendido y que funciona correctamente.
- Compruebe el tipo de router inalámbrico que utiliza. Algunas operaciones pueden variar cuando se utilizan diferentes tipos de routers inalámbricos.

Conexión del SoundHub a una red Wi-Fi

En función del tipo de router, conecte el SoundHub a la red Wi-Fi mediante uno de los métodos siguientes. El SoundHub se conecta automáticamente al último equipo Wi-Fi utilizado cada vez que se enciende.

Opción 1: Conexión del SoundHub a un router WPS

La configuración protegida de Wi-Fi (WPS) le permite conectar dispositivos al router sin necesidad de contraseña. Solo tiene que activar la función WPS tanto en el router como en el SoundHub y conectar ambos dispositivos. La mayoría de routers WPS llevan el logotipo de WPS:

- 1 Mantenga pulsado **SETUP** durante cinco segundos para cambiar al modo WPS.
 - ↳ Se muestra **PRESS WPS BUTTON ON ROUTER AND WAIT** en el panel de visualización.
 - ↳ El subwoofer **Indicador LED** parpadea de forma continua.
- 2 En menos de noventa segundos, pulse el botón WPS una vez en el router.
- 3 Cuando se establece la conexión con el router, se muestra **WPS SUCCESS** en el panel de visualización.
- 4 Cuando el SoundHub se conecta a la red Wi-Fi correctamente, se muestra **READY FOR AIRPLAY** en el panel de visualización.
 - ↳ El subwoofer **Indicador LED** deja de parpadear y permanece en color blanco.
- 5 Si la conexión falla o no puede pulsar el botón WPS del router en menos de noventa segundos, se muestra **WPS FAILED** en el panel de visualización. Repita del paso 1 al 4 de nuevo.



Nota

- Para activar AirPlay, asegúrese de que el dispositivo AirPlay está conectado a la misma red que el SoundHub.

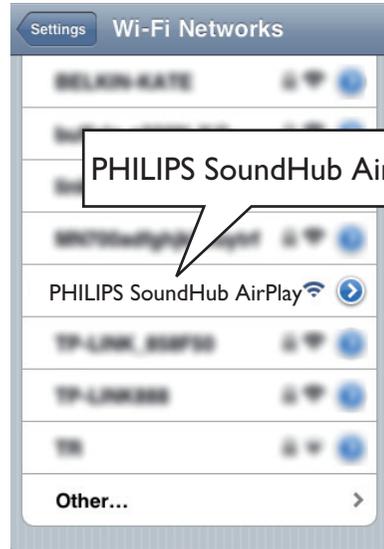
Opción 2: Conexión del SoundHub a un router no WPS

Conecte el SoundHub a un router no WPS a través de un dispositivo con AirPlay.

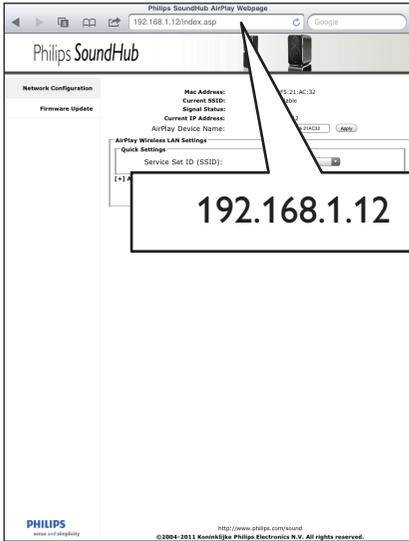
- 1 Pulse **SETUP** varias veces para seleccionar **WIFI** en el panel de visualización.
- 2 Pulse **OK**.
- 3 Pulse los **Botones de desplazamiento** (▲ / ▼) para seleccionar **BROWSER SETUP**, y a continuación pulse **OK**.
 - ↳ Primero, se muestra **PLEASE WAIT** en el panel de visualización y el subwoofer **Indicador LED** parpadea de forma continua.
 - ↳ A continuación, el SoundHub crea una red virtual y se muestra **SELECT PHILIPS AIRPLAY NETWORK AND BROWSE 192.168.1.12** en el panel de visualización. Si conecta el dispositivo con AirPlay a esta red, podrá acceder a la página Web de configuración del SoundHub.
- 4 En el iPod touch, iPhone o iPad, seleccione **Settings > Wi-Fi**.
 - En el ordenador con Wi-Fi, seleccione la lista de redes inalámbricas disponibles.



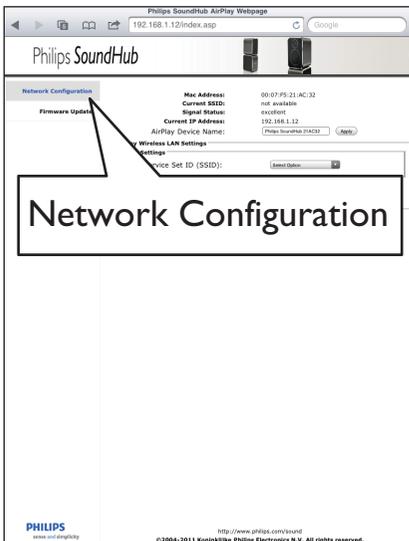
- 5 Seleccione **Philips SoundHub AirPlay** (Philips SoundHub AirPlay) en la lista de redes inalámbricas disponibles.



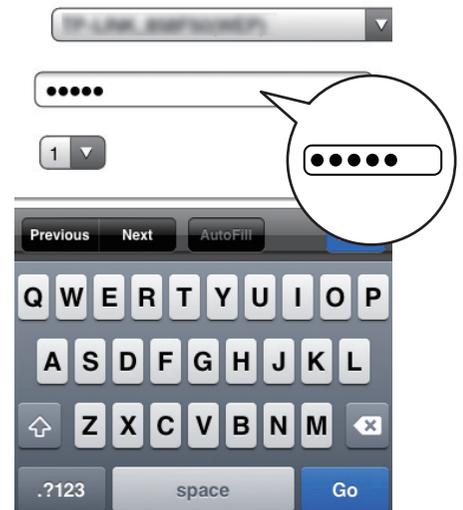
- 6 En el iPod touch, iPhone o iPad, abra **Safari** (Safari) para acceder a la página de configuración. Introduzca la dirección IP **192.168.1.12** en la barra de dirección.
 - En el ordenador; abra el explorador Web e introduzca **192.168.1.12** en la barra de dirección.
 - ↳ Se muestra la página Web de SoundHub. Esta página le permite configurar el SoundHub conectándolo a su red doméstica.



- 7 En la página Web del SoundHub de Philips, seleccione la pestaña **Network Configuration** (Configuración de red).



- 9 Introduzca su clave de red si es necesario.
- En algunos routers, puede que también deba marcar **DHCP** en **Advance Setting** (Configuración avanzada).



- 8 Seleccione su router SSID en la lista desplegable de **Service Set ID (SSID)** (Identificador del conjunto de servicios).

- 10 Haga clic en **Apply** (Aplicar) en la parte inferior de la página para aplicar sus ajustes.
 ↳ Aparece un menú para la confirmación de la configuración.



- 11 Haga clic en **OK** en el menú emergente para confirmar sus ajustes.



- ↳ Se muestra **CONNECTING** en el panel de visualización. La conexión a la red **Philips SoundHub AirPlay** se pierde porque el SoundHub se está conectando a la red seleccionada.
- ↳ Cuando el SoundHub se conecta a la red Wi-Fi correctamente, se muestra **READY FOR AIRPLAY** en el panel de visualización. El subwoofer **Indicador LED** deja de parpadear y permanece en color blanco.
- ↳ Si la conexión falla, se muestra **NO CONNECTION** en el panel de visualización. Repita del paso 1 al 11 de nuevo.

Nota

- Para activar AirPlay, asegúrese de que el dispositivo AirPlay está conectado a la misma red que el SoundHub.

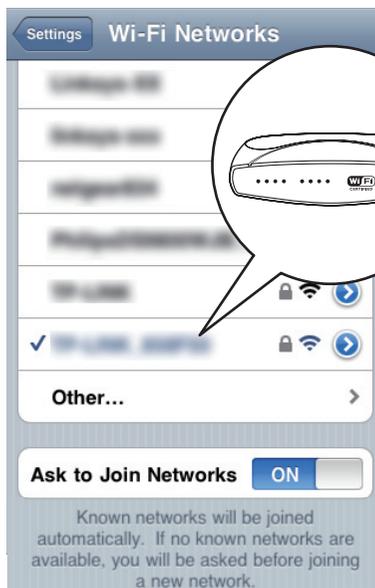
Conexión de un dispositivo AirPlay a la misma red Wi-Fi

Conecte el dispositivo AirPlay a la misma red que el SoundHub.

- 1 En el iPod touch, iPhone o iPad, seleccione **Settings > Wi-Fi**.
 - En el ordenador, seleccione la lista de redes inalámbricas disponibles.



- 2 Seleccione su router SSID en la lista de redes inalámbricas disponibles.



6 Utilización de SoundHub

Esta sección le ayuda a utilizar el SoundHub para reproducir audio de dispositivos conectados.

Antes de comenzar

- Realice las conexiones necesarias que se describen en la guía de inicio rápido y en el manual del usuario.
- Cambie el SoundHub a la fuente correcta para otros dispositivos.

Elección del sonido

En esta sección, le ayudaremos a elegir el sonido ideal para sus vídeos o su música.

Modo de sonido

Seleccione modos de sonidos predefinidos que se adaptan a sus vídeos o su música.

- 1 Pulse **SOUND MODE** varias veces para seleccionar un ajuste de sonido en menos de tres segundos en el panel de visualización:
 - **AUTO**: selecciona automáticamente **MOVIE** o **MUSIC** según la transmisión de audio.
 - **MOVIE**: disfrute de una experiencia de audio cinematográfica, especialmente mejorada para películas.
 - **MUSIC**: recree el ambiente de grabación original de la música, en el estudio o en un concierto.
 - **NEWS**: escuche cada palabra con una voz optimizada y unas vocales claras.
 - **GAMING**: disfrute de sonidos emocionantes de arcade, es ideal para videojuegos de acción o fiestas.
 - **ORIGINAL**: experimente el sonido original de las películas y la música, sin efectos de sonido adicionales.

Volumen automático

Active el volumen automático para mantener un volumen constante cuando cambie a una fuente diferente.

- 1 Pulse **AUTOVOLUME** varias veces para seleccionar un ajuste en menos de tres segundos en el panel de visualización:
 - **ON**: activa el volumen automático.
 - **OFF**: apaga el volumen automático.

Modo nocturno

Para una escuchar relajada, disminuya el volumen de sonidos fuertes cuando reproduzca discos. El modo nocturno sólo está disponible para los DVD codificados en Dolby y los discos de Blu-ray.

- 1 Pulse **NIGHT MODE** varias veces para seleccionar un ajuste en menos de tres segundos en el panel de visualización:
 - **ON**: activa el modo nocturno.
 - **OFF**: apaga el modo nocturno.

Nota

- Si volumen automático se ajusta en **ON**, no podrá activar el modo nocturno.

Sincronización de imagen y sonido

Si el audio y el vídeo no están sincronizados, retrase el audio para que se corresponda con el vídeo.

- 1 Pulse **AUDIO SYNC**.
- 2 Antes de dos segundos, pulse los **Botones de desplazamiento** (**▲** / **▼**) para cambiar el retardo que aparece en el panel de visualización.
- 3 Pulse **AUDIO SYNC** de nuevo para salir.

Modos de sonido Surround

Disfrute de una experiencia de audio absorbente con los modos de sonido Surround.

- 1 Pulse **SURR. SOUND** varias veces para seleccionar un ajuste en menos de tres segundos en el panel de visualización:
 - **AUTO**: sonido Surround basado en la transmisión de audio.
 - **STEREO**: sonido estéreo de dos canales. Perfecto para escuchar música.
 - **360SOUND**: sonido Surround para la mejor experiencia cinematográfica.



Nota

- Si reproduce una fuente con DTS, **DTS** aparece en el panel de visualización durante dos segundos.
- Si reproduce una fuente con Dolby, **DOLBY D** aparece en el panel de visualización durante dos segundos.

Ecuadorador

Cambie la configuración de alta frecuencia (agudos) y baja frecuencia (graves) del SoundHub.

- 1 Pulse **TREBLE +/-** o **BASS +/-** en menos de tres segundos para cambiar la frecuencia que aparece en el panel de visualización.

reproductor de MP3

Conecte el reproductor de MP3 para reproducir archivos de audio o música.

Qué necesita

- Un reproductor de MP3.
- Un cable de audio estéreo de 3,5 mm.

Reproducción de música

- 1 Conecte el reproductor de MP3 al SoundHub tal y como se describe en la guía de inicio rápido.
- 2 Pulse **MUSIC iLINK**.
↳ Se muestra **I-LINK** en el panel de visualización.
- 3 Pulse los botones del reproductor de MP3 para seleccionar y reproducir archivos de audio o música.

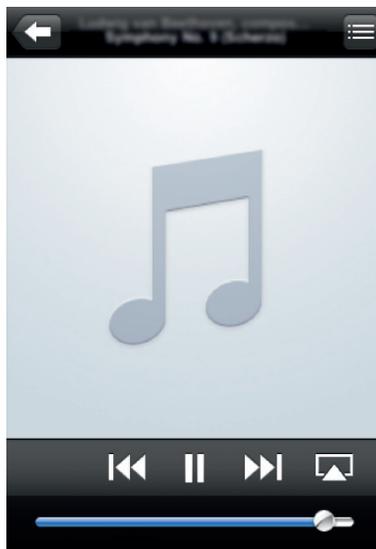
Reproducción de audio desde un dispositivo AirPlay

El SoundHub dispone de un receptor AirPlay integrado que le permite transmitir música desde un dispositivo con AirPlay.

Antes de comenzar

- Conecte el dispositivo AirPlay a la misma red Wi-fi que el SoundHub (consulte 'Conexión a una red Wi-Fi' en la página 9).

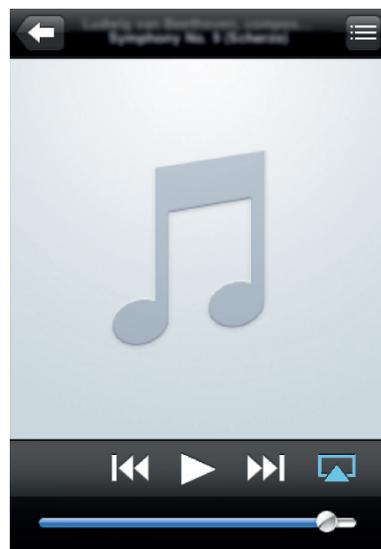
- 1 En el iPod touch, iPhone o iPad, abra **iPod** (iPod).
 - En un ordenador; abra iTunes 10.2 o superior.
- 2 Toque o haga clic en el icono de AirPlay.



- 3 Seleccione **PHILIPS SoundHub** (Philips SoundHub) en la lista.



- 4 Seleccione y reproduzca al archivo de audio en el dispositivo AirPlay.



- 5 Para controlar la reproducción desde el dispositivo AirPlay, utilice los botones de reproducción del mismo.

7 Cambio de los ajustes

En esta sección, le ayudaremos a cambiar los ajustes del SoundHub.

! Precaución

- Los ajustes ya están configurados para un rendimiento óptimo. A menos que tenga un motivo para cambiar un ajuste, le recomendamos que mantenga los ajustes predeterminados.

Opciones y ajustes del menú de configuración

Opción del menú de configuración	Ajuste para la opción
SUBWVOL	+5, +4, +3, ..., 0, ..., -3, -4, -5
DISPLAY	BRIGHT
	DIM 1
	DIM 2
SLEEP	OFF, 15 MIN, 30 MIN, 45 MIN, 60 MIN
WIFI	WPS
	BROWSER SETUP
IP ADDR	
VERSION	
RESET DEFAULT SETTINGS	

- 1 Pulse **SETUP** varias veces para desplazarse por las opciones del panel de visualización.
- 2 Seleccione una opción y pulse **OK**.
- 3 Pulse los **Botones de desplazamiento** (▲ / ▼) para seleccionar un ajuste para la opción y, a continuación, pulse **OK**.

☰ Nota

- Si no pulsa un botón durante los diez segundos siguientes, el menú de configuración se cerrará automáticamente.
- Para salir del menú, pulse **EXIT**.
- **WIFI**, **IP ADDR** y **RESET DEFAULT SETTINGS** están disponibles durante cuarenta segundos aproximadamente después de encender el SoundHub.

Pantalla

Cambie el brillo del panel de visualización del SoundHub.

- 1 Pulse **SETUP** varias veces para seleccionar **DISPLAY** en el panel de visualización.
- 2 Pulse **OK**.
- 3 Pulse los **Botones de desplazamiento** (▲/▼) para seleccionar **BRIGHT**, **DIM 1** o **OK** y, a continuación, pulse **DIM 2**.

Temporizador

Configure los temporizadores para ajustar el SoundHub en el modo de espera después del tiempo especificado.

- 1 Pulse **SETUP** varias veces para seleccionar **SLEEP** en el panel de visualización.
- 2 Pulse **OK**.
- 3 Pulse **Botones de desplazamiento** (▲/▼) para ajustar el temporizador de desconexión automática en el panel de visualización.
 - ↳ El temporizador de desconexión automática puede configurarse en un intervalo máximo de 60 minutos. Si el temporizador de desconexión automática está en la posición **OFF**, el sistema se apaga.



Nota

- Si ajusta el SoundHub en el modo de espera, el temporizador de desconexión automática configurado se cancela.

Dirección IP

Compruebe la dirección IP si el SoundHub se ha conectado correctamente a la red.

- 1 Pulse **SETUP** varias veces para seleccionar **IP ADDR** en el panel de visualización.
- 2 Pulse **OK**.
 - ↳ Aparece la dirección IP actual.



Nota

- Si la conexión de red falla o todavía no se ha establecido la conexión, se muestra **NO CONNECTION** al seleccionar **IP ADDR**.

Aplicación de ajustes de fábrica

Puede restablecer el SoundHub a la configuración predeterminada programada en la fábrica.

- 1 Pulse **SETUP** varias veces para seleccionar **RESET DEFAULT SETTINGS** en el panel de visualización.
- 2 Pulse **OK**.
 - ↳ Se muestra **TO RESET PRESS OK** en el panel de visualización.
- 3 Pulse **OK** de nuevo.
 - ↳ Cuando se restauran los ajustes predeterminados, se muestra **RESET OK** en el panel de visualización y el SoundHub se apaga y reinicia automáticamente.

8 Actualización de software

Para continuar disfrutando de las mejores funciones y asistencia para el SoundHub, actualice el software regularmente. Compare la versión de su software actual con la última versión en www.philips.com/support.

Comprobación de la versión del software

- 1 Pulse **SETUP** varias veces para seleccionar **VERSION** en el panel de visualización.
- 2 Pulse **OK**.
↳ Aparece la versión del software.

Actualización del software a través del ordenador

Inicie sesión en la página Web del SoundHub para realizar la actualización del software.

- 1 Asegúrese de que el SoundHub y el ordenador están conectados a la misma red Wi-Fi (consulte 'Conexión a una red Wi-Fi' en la página 9).
- 2 Abra un explorador Web en el ordenador.
- 3 Compruebe e introduzca la dirección IP para acceder la página de configuración (consulte 'Dirección IP' en la página 17).
- 4 Seleccione la pestaña de actualización del firmware.
↳ Aparece la versión de firmware actual.
- 5 Si hay disponible una versión más reciente, descárguela en www.philips.com/support y, a continuación, haga clic en **OK**.
↳ Se muestra una nueva página. El SoundHub se prepara para la actualización de firmware.
- 6 Haga clic en **Select file** (Seleccionar archivo) y busque el firmware que ha descargado en www.philips.com/support.

- 7 Haga clic en **OK** para iniciar la actualización del software. Espere hasta que se complete la actualización.
↳ Cuando se completa la actualización, se muestra otra página. El SoundHub carga el nuevo firmware, se vuelve a conectar a la red doméstica y activa AirPlay.

9 Especificaciones del producto



Nota

- Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Amplificador

- Potencia de salida total:
 - Europa y Asia: 400 W RMS (30%THD)
 - Latinoamérica: 320 W RMS (10%THD)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz-20 kHz / ± 3 dB
- Relación señal/ruido: > 65 dB (CCIR) / (ponderado A)
- Sensibilidad de entrada:
 - AUX1, AUX2: 450 mV
 - Music iLink: 170 mV

Audio

- Entrada de audio digital S/PDIF:
 - Coaxial: IEC 60958-3
 - Óptica: TOSLINK

Unidad principal

- Dimensiones (an. x al. x prof.): 150 x 41 x 126 mm
- Peso: 0,4 kg

Subwoofer

- Potencia de salida: 100 W RMS (30%THD)
- Fuente de alimentación: 220 - 240 V~, 50 Hz
- Consumo de energía: 55 W
- Consumo en modo de espera: $\leq 0,5$ W
- Impedancia: 4 ohmios
- Controladores de altavoz: woofer de 165 mm (6,5 pulgadas)
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz – 150 Hz
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 196 x 397 x 357 mm
- Peso: 7,6 kg
- Longitud del cable: 3 m

Altavoces

- Potencia de salida: 2 x 150 W RMS (30% THD)
- Impedancia del altavoz: 6 ohmios
- Controladores por altavoz: 2 woofer x 64 mm (2,5") de rango completo + 1 woofer x 64 mm (2,5") + 1 altavoz de medio rango de cúpula x 25,4 mm (1")
- Respuesta de frecuencia: 150 Hz - 20 kHz
- Dimensiones (an. x al. x prof.): 99 x 247 x 117 mm
- Peso: 1,4 kg cada uno
- Longitud del cable: 5 m

Pilas del mando a distancia

- 2 x AAA-R03-1,5 V

10 Solución de problemas



Advertencia

- Riesgo de descarga eléctrica. No quite nunca la carcasa del producto.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el producto usted mismo. Si tiene algún problema a la hora de utilizar este producto, compruebe las siguientes secciones antes de solicitar una reparación. Si el problema sigue sin resolverse, registre el producto y solicite asistencia en www.philips.com/welcome.

Sonido

No hay sonido del SoundHub.

- Asegúrese de que el SoundHub no esté silenciado. Pulse para seleccionar **MUTE OFF** en el panel de visualización.
- Conecte el cable de audio del SoundHub al televisor o a otros dispositivos.
- Restablezca el SoundHub a los ajustes de fábrica, apáguelo y, a continuación, vuelva a encenderlo.
- En el mando a distancia, pulse **AUX**, **COAXIAL/OPTICAL**, o **MUSIC iLINK** varias veces para seleccionar la entrada de audio correcta en el panel de visualización (consulte 'Escuchar un dispositivo conectado' en la página 9).

Sonido distorsionado o eco.

- Si reproduce audio del televisor a través del SoundHub, asegúrese de que el televisor esté silenciado.

El audio y el vídeo no están sincronizados.

- 1) Pulse **AUDIO SYNC**. 2) Antes de dos segundos, pulse los **Botones de desplazamiento** (/) para cambiar el retardo que aparece en el panel de visualización. 3) Pulse **AUDIO SYNC** de nuevo para salir.

Reproducción

El icono de AirPlay no aparece en iTunes.

- Asegúrese de que el dispositivo AirPlay está conectado a la misma red que el SoundHub.
- Asegúrese de que la conexión de red se ha realizado correctamente.
- Reinicie la aplicación **iPod** (iPod) en el dispositivo AirPlay.

La transmisión de música de AirPlay se interrumpe frecuentemente.

- Asegúrese de que la opción de exploración automática de canales está activada (si está disponible en el router Wi-Fi).
- Asegúrese de que la opción **Wireless Intelligent Stream Handling** (Gestión de transmisión inteligente inalámbrica, WISH) está activada (si está disponible en el router Wi-Fi).
- Asegúrese de que la opción **Quality of Service** (Calidad de servicio, QoS) está activada (si está disponible en el router Wi-Fi).
- Apague el resto de routers de su casa.

Red

Red inalámbrica distorsionada o no encontrada.

- Asegúrese de que el router Wi-Fi dispone de la certificación Wi-Fi. El SoundHub sólo es compatible con routers con certificación Wi-Fi.
- El SoundHub no es compatible con routers WPS-PIN.
- El SoundHub no es compatible con todos los routers WPS-PBC. Si los routers de su casa son WPS-PBC, restablezca todos los ajustes en el router.
- Asegúrese de que el nombre SSID del router se componen de caracteres normales o dígitos, sin introducir ningún espacio o caracteres especiales, como %/#/*.
- Asegúrese de que la emisión de SSID del router Wi-Fi está activada.
- Asegúrese de que los hornos microondas, los teléfonos DECT u otros dispositivos Wi-Fi del vecindario no interfieran en la red inalámbrica.
- Asegúrese de que la red inalámbrica no interfiere con otras redes cercanas.

Página de configuración Wi-Fi no encontrada.

- Asegúrese de que ha introducido la dirección IP correcta (consulte 'Dirección IP' en la página 17).

RESTARTING aparece en el panel de visualización.

- El SoundHub se reinicia automáticamente debido a un problema crítico del firmware.

GETTING IP ADDRESS aparece en el panel de visualización.

- El SoundHub obtiene la dirección IP del servidor DHCP.

11 Índice Índice

A	
activación	
modo nocturno	14
volumen automático	14
actualización de software	
comprobación de la versión actual	18
desde PC o Mac	18
AirPlay	
audio	15
Red Wi-Fi	9
ajustes de fábrica	17
amplificador	19
audio	
especificaciones	19
modo de sonido	14
modo de sonido Surround	14
modo nocturno	14
volumen automático	14
avisos legales	2

B	
brillo	17

C	
comprobación de la versión actual	18
conectores	
conector lateral	7
conectores traseros - subwoofer	7
conectores traseros - unidad principal	7
conexión	
audio (cable analógico)	8
audio (cable coaxial - digital)	8
audio (cable óptico - digital)	8
audio del televisor y otros dispositivos	8
Red Wi-Fi	9
router no WPS	10
router WPS	9
conformidad	2

D	
desactivación	
modo nocturno	14
volumen automático	14
descripción general	
conectores	7
mando a distancia	5
unidad principal	5

F	
fuelle de audio	
mando a distancia	9
fusible de alimentación (sólo para Reino Unido)	3

M	
mando a distancia	
descripción general	5
pilas	19
mantenimiento	
medio ambiente	4
producto	4
marcas comerciales	3
menú de configuración	
comprobación de la versión actual	18
temporizador	17
volumen del subwoofer	7
modo nocturno	14
MP3	
reproducción	15

P	
panel de visualización	5
posición	
conectores	7
Preguntas más frecuentes	2

R	
reciclaje	4
reproducción	
desde el dispositivo AirPlay	15
MP3	15
solución de problemas	20

S

seguridad	
desecho	4
uso del producto	3
sincronización de imagen y sonido	14
software	
actualización	18
comprobación de la versión actual	18
solución de problemas	
reproducción	20
sonido	20
sonido	
modo de sonido predefinido	14
modo de sonido Surround	14
sincronización de imagen y sonido	14
solución de problemas	20
SSID	13
subwoofer	
ajuste	7

U

unidad principal	
descripción general	5
especificaciones	19

V

vídeo	
sincronización de imagen y sonido	14
volumen del subwoofer	7

Language Code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerbaijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limburgan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slav; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
esky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Türkmen	8475
	6976	Navaho; Navajo	7886	Twi	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Galleghan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

